

Ölmessstab für Audi und VW

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Ölmessstab ermöglicht eine manuelle Kontrolle bei Audi und VW Modellen die mit einer Ölstandanzeige ausgeliefert werden. Ein unbemerkter Ausfall der Ölstandsanzeige im Display, ohne Möglichkeit der manuellen Ölstandskontrolle, könnte zu Motorschäden führen. Um dies zu verhindern wurde der Ölmessstab konstruiert.



Motor	Einstellwert * Stellingring	Min. Ölstand Skala	Max. Ölstand Skala
1.8 & 2.0 TFSI (Typ 1)	39	0	24
1.8 & 2.0 TFSI (Typ 2)	32	0	27
2.0 TDI	46	0	24
3.0 TFSI & 3.2 FSI (Typ 1)	132	0	13
3.0 TFSI (Typ 2)	123	0	22
2.7 & 3.0 TDI (Typ 1)	32	0	16
3.0 TDI (Typ 2)	87	0	12
4.2 FSI	196	0	18

* Einstellungen können je nach Fahrzeug abweichen. Bitte die Herstellerangaben beachten.

MOTORTYPEN

Unterscheidung 6-Zylinder Motortypen:

- Bis einschließlich Baujahr 2011 wurden Motoren vom Typ 1 eingesetzt.
- Ab 2012 wurden Motoren vom Typ 2 verbaut, Ausnahmen sind Motoren mit Kennbuchstaben CGKA, CGKB, CCWA und CCLA, bei diesen handelt es sich um Motoren vom Typ 1.
- Ab 2013 sind nur noch V6 TDI Motoren vom Typ 2 verbaut.

Unterscheidung 4-Zylinder TFSI Motortypen:

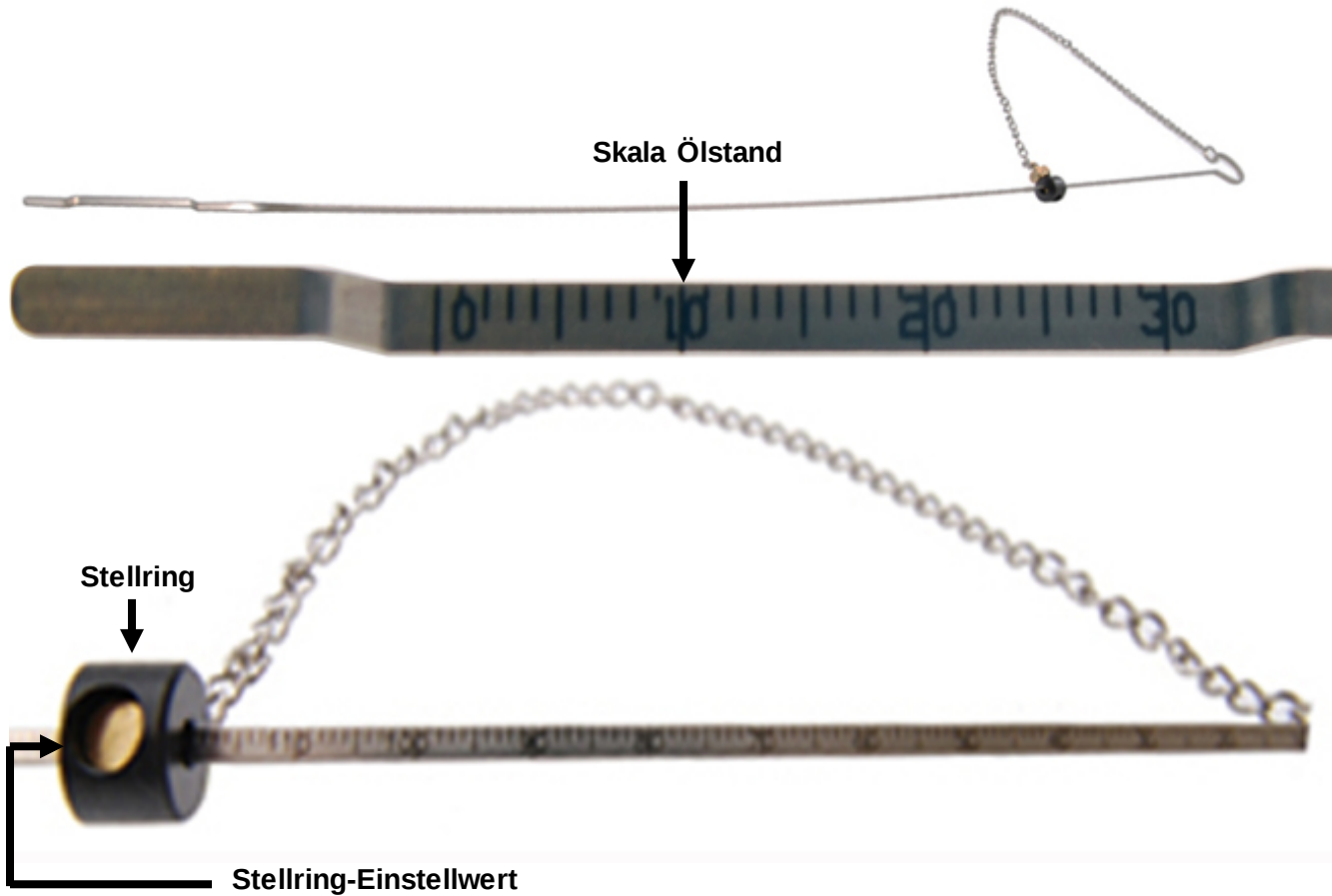
- Bis einschließlich Baujahr 2011 wurden Motoren vom Typ 1 eingesetzt.
- Ab 2012 wurden Motoren vom Typ 2 verbaut, Ausnahmen sind Motoren mit Kennbuchstaben CDHA, CDHB, CDNC und CFKA, bei diesen handelt es sich um Motoren vom Typ 1.

Unterscheidung 6-Zylinder TFSI Motortypen:

- Bei Motoren ab 2013 und Motoren aus 2012 mit Motorkennbuchstaben CMUA und CGWC handelt es sich um Motoren vom Typ 1.
- Motoren vom Typ 2 wurden nur für den Markt China und wenige andere verwendet.

ANLEITUNG

1. Stelling wie in der Tabelle angegeben einstellen und mit der Arretierschraube festsetzen.
2. Ölmesstab in das Messstabrohr einsetzen, wieder herausziehen und den angezeigten Ölstand auf der Ölskala mit dem Tabellenwert vergleichen.



Oil Dipstick for Audi and VW

INTENDED USE

This dipstick allows a manual oil check of VW and Audi models which are built with an electronic oil level indicator. An undetected defect of the oil level indicator could cause engine damage. The dipstick was built to prevent this.



Engine	Collar Value *	Minimum Oil Level	Maximum Oil Level
1.8 & 2.0 TFSI (Type 1)	39	0	24
1.8 & 2.0 TFSI (Type 2)	32	0	27
2.0 TDI	46	0	24
3.0 TFSI & 3.2 FSI (Type 1)	132	0	13
3.0 TFSI (Type 2)	123	0	22
2.7 & 3.0 TDI (Type 1)	32	0	16
3.0 TDI (Type 2)	87	0	12
4.2 FSI	196	0	18

* Settings may vary depending on vehicle. Read the manufacturer's instructions.

ENGINE TYPES

Differentiation of 6-cylinder engine types:

- Up to and including year of construction 2011, engines of type 1 were used.
- As of 2012, engines of type 2 have been built; exceptions are engines with code letters CGKA, CGKB, CCWA and CCLA, for which the engines are type 1.
- As of 2013 only V6 TDI engines of type 2 have been built.

Differentiation of 4-cylinder TFSI engine types:

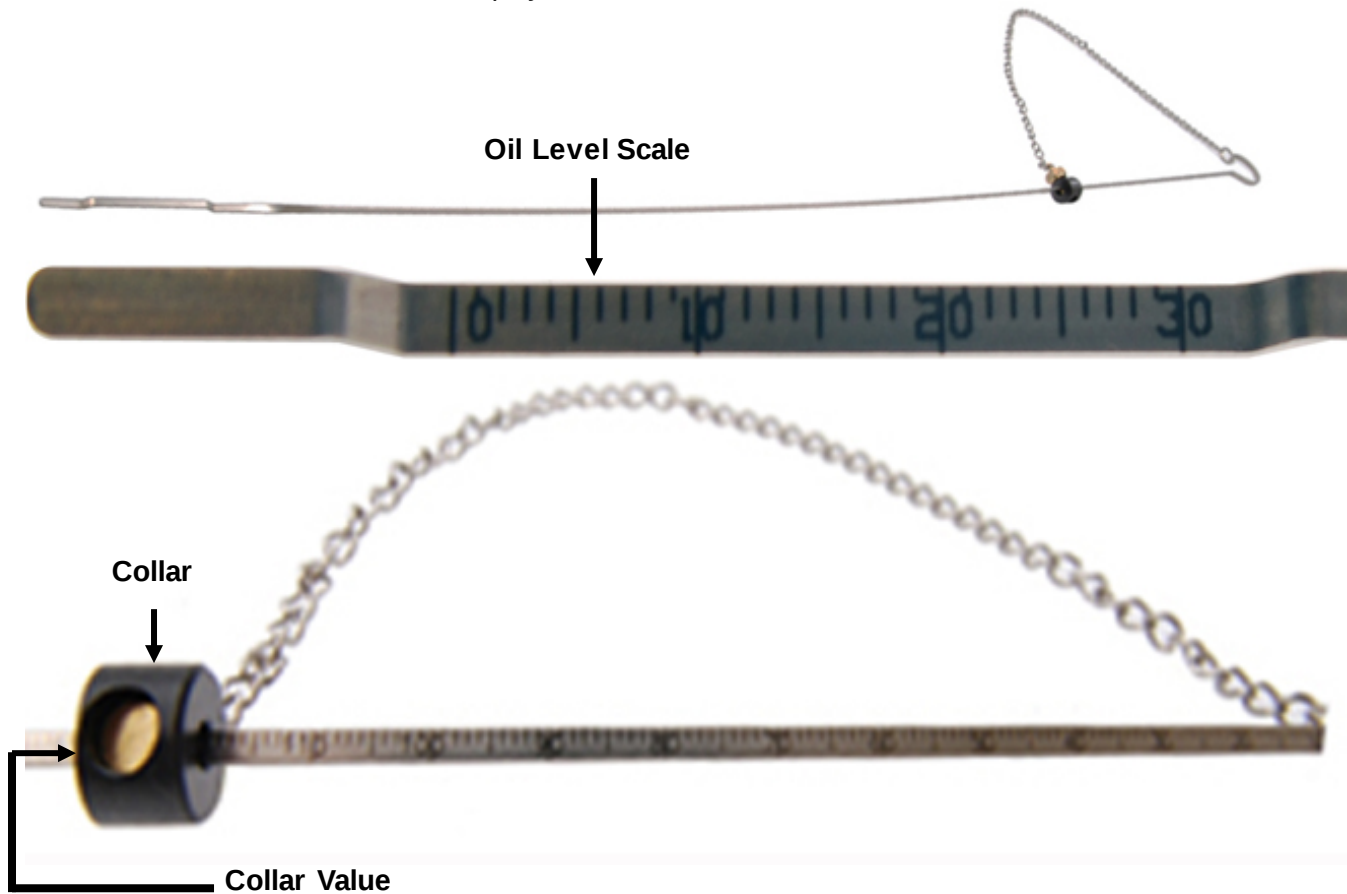
- Up to and including year of construction 2011, engines of type 1 were used.
- As of 2012, engines of type 2 have been built; exceptions are engines with code letters CDHA, CDHB, CDNC and CFKA, for which the engines are type 1.

Differentiation of 6-cylinder TFSI engine types:

- For engines as of 2013 and engines from 2012 with engine code letters CMUA and CGWC, the engines are type 1.
- Engines of type 2 have only been used for the China market and a few other markets.

INSTRUCTIONS

1. Set the collar as shown in the table and tighten the locking screw.
2. Insert dipstick into the dipstick tube and compare the oil level on the oil scale with the value in above table and the oil level display.



Jauge d'huile pour Audi et VW

UTILISATION PRÉVUE

Cette jauge d'huile permet un contrôle manuel de modèles Audi et VW livrés avec un affichage de niveau du niveau d'huile. Une panne de l'affichage du niveau de l'huile non identifiée sans possibilité d'un contrôle manuel du niveau de l'huile peut provoquer des dommages du moteur. Pour éviter une telle situation, la jauge de mesure d'huile a été développée.



Moteur	Valeur de réglage* Bague de réglage	Niveau d'huile minimum Échelle	Niveau d'huile maximum Échelle
1.8 & 2.0 TFSI (type 1)	39	0	24
1.8 & 2.0 TFSI (type 2)	32	0	27
2.0 TDI	46	0	24
3.0 TFSI & 3.2 FSI (type 1)	132	0	13
3.0 TFSI (type 2)	123	0	22
2.7 & 3.0 TDI (type 1)	32	0	16
3.0 TDI (type 2)	87	0	12
4.2 FSI	196	0	18

* Les réglages peuvent varier en fonction du véhicule. Veuillez respecter les informations du fabricant.

TYPES DE MOTEUR

Distinction des types de moteur 6 cylindres :

- Jusqu'à l'année de construction 2011, des moteurs de type 1 ont été utilisés.
- À partir de 2012, des moteurs de type 2 ont été installés, font exception des moteurs avec les marquages CGKA, CGKB, CCWA et CCLA, ce sont des moteurs de type 1.
- À partir de 2013, uniquement des moteurs V6 TDI de type 2 ont été installés.

Distinction des types de moteur 4 cylindres TFSI :

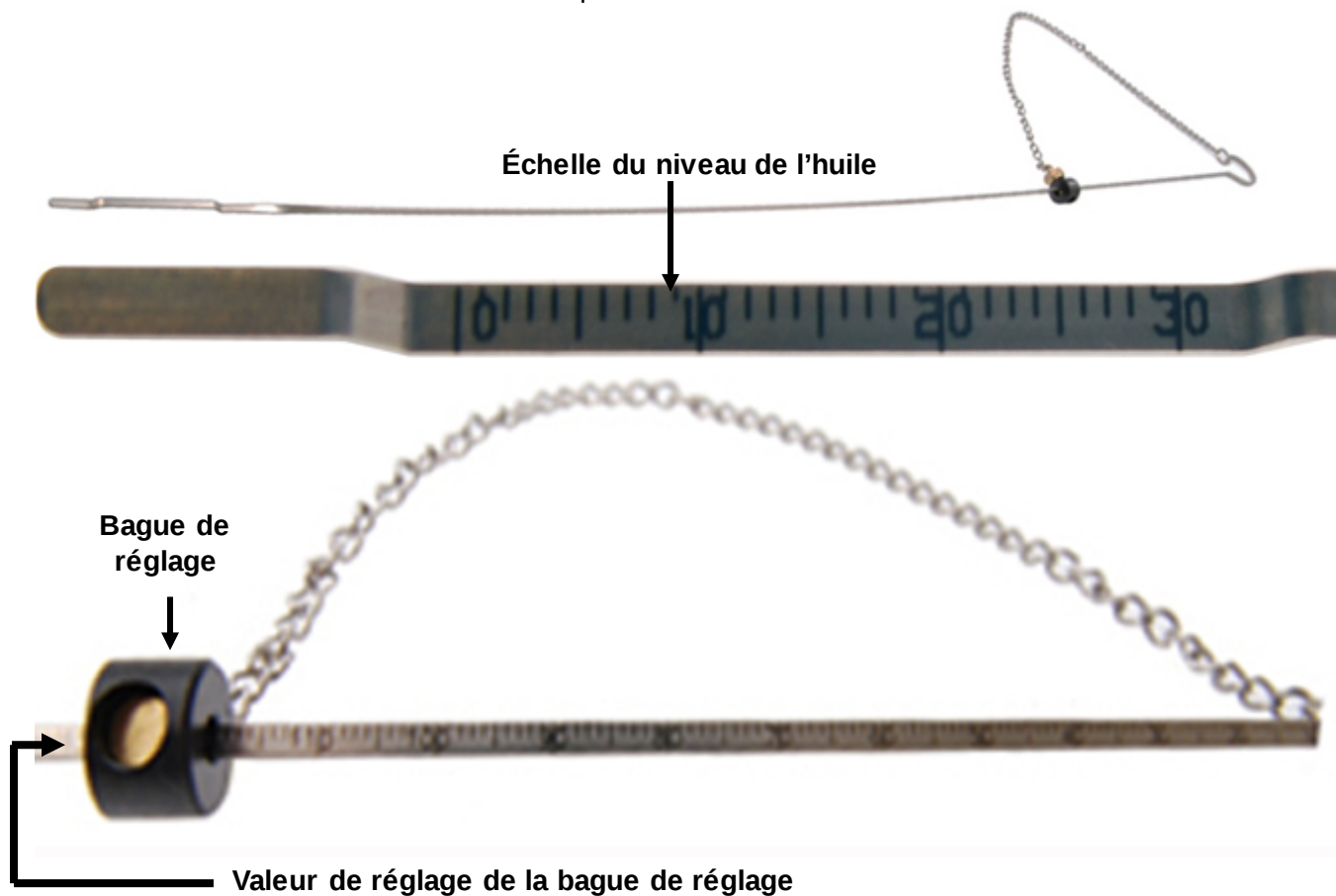
- Jusqu'à l'année de construction 2011, des moteurs de type 1 ont été utilisés.
- À partir de 2012, des moteurs de type 2 ont été installés, font exception des moteurs avec les marquages CDHA, CDHB, CDNC et CFKA, ce sont des moteurs de type 1.

Distinction des types de moteur 6 cylindres TFSI :

- Les moteurs à partir de 2013 et les moteurs de 2012 marqués CMUA et CGWC sont des moteurs de type 1.
- Les moteurs de type 2 sont utilisés uniquement pour le marché chinois et quelques autres marchés.

INSTRUCTIONS

1. Ajuster la bague de réglage conformément au tableau et la fixer au moyen de la vis de blocage.
2. Insérer la jauge d'huile dans le tube de la jauge et comparer le niveau de l'huile indiqué sur l'échelle de l'huile avec la valeur indiquée dans le tableau et le niveau affiché.



Varilla de Aceite para Audi y VW

USO

La varilla de nivel de aceite permite un control manual del nivel de aceite de los VW y Audi, que se entregan equipados con un indicador de nivel de aceite electrónico. Un defecto no detectado por el indicador de nivel de aceite electrónico puede causar daños en el motor. Para evitar esto utilizaremos la varilla.



Engine	Collar Value *	Minimum Oil Level	Maximum Oil Level
1.8 & 2.0 TFSI (Type 1)	39	0	24
1.8 & 2.0 TFSI (Type 2)	32	0	27
2.0 TDI	46	0	24
3.0 TFSI & 3.2 FSI (Type 1)	132	0	13
3.0 TFSI (Type 2)	123	0	22
2.7 & 3.0 TDI (Type 1)	32	0	16
3.0 TDI (Type 2)	87	0	12
4.2 FSI	196	0	18

* Los ajustes pueden variar dependiendo del vehículo. Lea las instrucciones del fabricante.

TIPOS DE MOTORES

Diferenciación tipos de motores de 6 cilindros:

- Hasta el modelo 2011 inclusive, se utilizaron motores tipo 1.
- A partir de 2012 se instalaron motores tipo 2, son excepciones los motores con códigos CGKA, CGKB, CCWA y CCLA, en este caso se trata de motores tipo 1.
- A partir de 2013 sólo se instalaron motores V6 TDI tipo 2.

Diferenciación tipos de motores de 4 cilindros TFSI:

- Hasta el modelo 2011 inclusive, se utilizaron motores tipo 1.
- A partir de 2012 se instalaron motores tipo 2, son excepciones los motores con códigos CDHA, CDHB, CDNC y CFKA, en este caso se trata de motores tipo 1.

Diferenciación tipos de motores de 6 cilindros TFSI:

- En el caso de motores a partir de 2013 y motores a partir de 2012 con códigos de motor CMUA y CGWC se trata de motores tipo 1.
- Los motores de tipo 2 sólo se utilizaron para el mercado chino y otros pocos casos.

INSTRUCCIONES

1. Ajuste el collar como se muestra en la tabla y apriete el tornillo de bloqueo..
2. Insertar varilla en el tubo para la varilla de aceite y comparar el valor del nivel de aceite en la escala de aceite con el valor de la tabla y el de la pantalla de nivel de aceite.

